
新加坡 - 网络普通用户 - ATLAS II 组委会会议 - 第 1 部分
2014 年 3 月 26 日 (星期三), 09:00 至 10:30
ICANN 新加坡会议 (新加坡)

GISELLA GRUBER : 新加坡会议现场的各位, 大家早上好。所有远程与会者, 你们好。欢迎参加新加坡时间 3 月 26 日 (星期三) 早上 9:00 举行的“ATLAS II 组委会会议第 1 部分”会议, 其实会议开始的时间是 9:00 过一点, 因为与会人员尚未到齐, 我们要等一下他们。

我想提醒各位, 在您发言时, 请报上您的名字, 这样做不仅可以方便笔录, 还可以让我们的口译室 (法语、西班牙语和中文) 在语言频道上识别您。请您以合理的语速发言, 以便准确翻译。谢谢, 接下来交给 Eduardo。

EDUARDO DIAZ : 谢谢你, Gisella。我们需要执行一项大会议程。请各位看下大屏幕, 今早我们主要是要讨论一些具体活动、机遇展示会、导师计划和赞助商情况的最新进展。

由于我们邀请的一些与活动和机遇展示会有关的工作人员还没有到场, 我建议先行讨论地点、会议室、大小、布局和发言人等事宜。

Olivier 刚才告诉我他马上要去参加另一个会议, 所以我打算调整下议程, 让需要先走的人先发言。Olivier, 如果你就要走了, 你现在就可以报告下关于赞助商的情况。他 10:00 就得走了。

没错。让我们先谈谈赞助商的情况。然后再讨论 Fatima 的导师计划并商讨其中的具体问题。等会议后勤服务工作人员到齐后，我们再探讨该主题。谢谢。Olivier，接下来到你发言。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND： 谢谢你，Eduardo。在赞助方面，我们取得了一些进展。我很高兴地宣布，谷歌已经承诺为我们的活动赞助 \$10,000，他们没有限定这笔资金的用途，所以我们可以自行决定是把它当作餐饮经费还是用于机遇展示会。当然，在弄清楚哪里更需要这笔资金前，我们是不会轻易动用这笔资金的。

在此期间，我们还收到了 Afilias 的回复，说他们仍需要一些时间才能将结果告诉我们。希望在本次会议结束前，我们可以得知他们打算赞助的金额。他们表示有兴趣提供赞助，但尚未确定赞助金额。

昨天我和 PIR 进行了一次简短会议，PIR 也有兴趣赞助我们，并表示他们正在筹划一场鸡尾酒会或类似的活动来增进彼此的关系。

所以这项赞助计划取得了一定进展，接下来我还要会见几个我们发送了赞助建议书的客户，希望能在本周结束前获得更多信息。

Microsoft 也发来了回复，表示他们正在研究建议书。对 Microsoft 而言，情况显得有些复杂。他们此前从未同 ICANN 打过交道，也没有赞助过 ICANN 的活动，因此这对他们来说是一次全新的经历，但他们已派人参与本次会议。所以他们正在商讨此事，希望能够得到他们的后续消息。

至于其他方案，有些人提议与其他机构会面洽谈赞助事宜。遗憾的是，我目前还没有看到任何实际行动。我问的最后一个问题，也是

一个开放式问题，即如果有人认识在这些机构工作的有关人员，请介绍给我、工作组或工作人员认识。直接向机构介绍赞助建议书比用邮件发送通用地址有效得多。恰当地向机构介绍赞助建议书更具影响力、更有效。

这是我认为的当前状态。VeriSign 也没有回复我们。他们也在研究建议书。但可以肯定的是，凭借最近发布的所有公告，人们通过各种方式关注 ICANN，所以我认为，这增加了赞助商的兴趣，因为他们知道赞助此次峰会有助于提高其企业形象。所以这点在某种程度上可以帮助我们寻求赞助。

Heidi，ICANN 还分配了一笔资金用于其他活动。你可以跟大家分享一下吗？

HEIDI ULLRICH：

好的。在 ALTAS II 的预算经费中，有 \$20,000 将用于其中一项活动。现在，由于我们已经在周六安排了一次晚餐，因此会使用该笔资金。我们希望你和赞助商委员会能够筹集该活动所需的其余资金。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND：

好的，谢谢你，Heidi。赞助商报告到此结束。当然，欢迎大家踊跃提问。

EDUARDO DIAZ：

[听不清]。

RAFID FATANI : 作为 Nominet 前员工，我认为要让他们赞助 ICANN 的主要会议可能有些困难，因为这会和即将发布的新 gTLD “.London ” 有所冲突。但由于他们是一家非盈利机构，所以我们应该继续推进该方案，尤其是当活动的举办地正好在伦敦时。如果他们不想让 “.London ” 抢走 ATLAS 的风头，我认为我们有机会承担共同的责任。

EDUARDO DIAZ : Olivier，请说。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 非常感谢。感谢 Raf 提到了 Nominet。我和 Nominet 有关负责人讨论过 ATLAS II。他们目前正在赞助一项非高端的域名前哨活动，另外，在伦敦同时进行的活动有好几个，例如 ICANN 第 50 届会议、ATLAS II，还有一项政府组织的高端活动、以及在我们活动前一周的周四周五举行的域名论坛。

早些时候，我与 Nominet 的主席或首席执行官 Lesley Cowley 进行了协调，避免活动冲突。但由于 Nominet 是该前哨活动的主要赞助商，所以在我与 Nominet 最后的几次交谈中，他们表示他们不确定是否还有足够的资金可用于赞助其他活动。谢谢你提到这件事，我会继续跟进 Lesley 及其团队的最新消息。如果他们还有更多可以分配给我们的资金就好了。这笔资金会给我们带来极大的帮助。谢谢。

EDUARDO DIAZ : 下面有请 Tijani Ben Jemaa 发言。

TIJANI BEN JEMAA : 谢谢。Raf，我认为不会造成利益冲突，就拿现已获得 TLD 签名的申请人 .dotafrika 来说，它也一直在赞助 ICANN 会议，所以我认为不存在任何冲突。

EDUARDO DIAZ : 接下来到 Olivier。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 谢谢你，Eduardo。是的，Tijani 的看法是对的。不会存在任何冲突。不会有冲突。我之前是不是说过存在冲突？不会有冲突。Google 也在申请若干顶级域名。一直以来，赞助有关活动都不会被认为与公司正在做出的申请有任何关联。

EDUARDO DIAZ : [听不清]。不好意思，Raf。

RAFID FATANI : 请容许我补充一下，我所说的冲突[听不清]并不是指那方面的冲突。我只是说存在战略性的 PR 利益冲突。他们不想看到在赞助了 ICANN 主要会议之后，还被在伦敦举办的 “.London” 抢去风头。我并不是说存在那方面的利益冲突。我要补充的就是这些。

时间不够。但我相信当你看到这些布局后一定会觉得非常有趣。这是按照培训室的风格布置的。有问题吗？

TIJANI BEN JEMAA : Nancy , 是 1 还是 2 ?

NANCY LUPIANO : 是整个 Viscount[听不清]。

TIJANI BEN JEMAA : 好的。非常感谢。这是 -

NANCY LUPIANO : 好的。

TIJANI BEN JEMAA : 好的。可以继续了吗？好的。拥有 6 间房，可容纳 2000 人的剧院式会议室。

NANCY LUPIANO : 我们将在星期六/星期日计划期间告知 Hilton 会议室的具体分配情况。

TIJANI BEN JEMAA : [听不清] , 好的。

NANCY LUPIANO : 在 Hilton 1-2 中，会议桌可坐 24 人，在 Hilton 3-4 中，会议桌可坐 24 人。在 Hilton 5-6 中，只能坐 21 人。图纸拿出去影印了。座位都在会议桌旁，方便大家近距离地讨论问题。还设有等离子显示屏可用于投影。恐怕没办法让两个人用一只麦克风，因为星期一该房要用作会议室，所以控制麦克风的调音台不够用。

你们打算用作分会议室的 Viscount 会议室的图纸已拿去 –

TIJANI BEN JEMAA : Windsor。Windsor。

NANCY LUPIANO : 什么？

TIJANI BEN JEMAA : Windsor。

NANCY LUPIANO : Windsor，没错。我还有一张 Windsor 的图纸。Windsor 会议室将用作该周的 ALAC 会议室。

TIJANI BEN JEMAA : 好的。

NANCY LUPIANO : 所以你要用的是培训室，你、整个 ALAC 及其他人员都可入座。

-
- TIJANI BEN JEMAA : 好的。
- NANCY LUPIANO : 会议室问题实在太棘手了，真希望酒店能再大点儿。由于会议室没那么多，所以我们正在制定十天的会议安排，看看如何才能将会议所需的会议室安排妥当。希望我安排的会议室能满足大家的需求。
- TIJANI BEN JEMAA : 好的，谢谢。Nancy，我还有一个问题。我们申请了要在星期二使用会议室，但你没有给我们任何答复。
- NANCY LUPIANO : 当会议正式开始后，当我们一起规划本次峰会时，你们只申请了星期四的会议室，不好意思 –
- TIJANI BEN JEMAA : 星期一。
- NANCY LUPIANO : 是的。我只能给你安排 ALAC 会议室，如果你调整会议安排，你可以使用 ALAC 会议室。与布宜诺斯艾利斯会议相比，本次会议的会议室少了很多。所以我没有备用的会议室可以安排。本来需要事先规划才能将你的会议安排到星期四的 ALAC 会议室，但我们为你留出了 Viscount 会议室用于闭幕会议。
- 但我们没有多余的会议室可以空出来用于峰会会议。如果你可以调整峰会日程表来配合当日的 ALAC 日程表，我会十分感激。

TIJANI BEN JEMAA : 是否可以根据本次特殊会议的需求来更换会议室的布置？

NANCY LUPIANO : 我必须确认两件事：可用于重新布置会议室的人手以及酒店的人手。你想要怎么布置？

TIJANI BEN JEMAA : 如果只是重新布置或布置成培训室，这是不够的。大概会有 160 多人参加会议。

NANCY LUPIANO : 现在，你打算怎么做？你申请的是星期二，对吧？

TIJANI BEN JEMAA : SO 和 AC 主席会告知最新情况。

NANCY LUPIANO : 会议要开一整天吗？

TIJANI BEN JEMAA : 不用。会议从 8:55 开始，不到 1 小时就结束，然后早上[更多内容]。

NANCY LUPIANO : 我记下了。我想想。好的，总共多少人参加？160？

TIJANI BEN JEMAA : 没错，160。

NANCY LUPIANO : 等图纸及其影印版回来后，我觉得可以在前厅的后方加一些座位。
等图纸及其影印版回来后，我们可以看看这是否可行。

TIJANI BEN JEMAA : 好的，这方法不错。我最担心的是分组会议的会议室。

NANCY LUPIANO : 是的，我知道人数正在不断增加。

TIJANI BEN JEMAA : 是的，没错 –

NANCY LUPIANO : 正在增加。

TIJANI BEN JEMAA : 没错。我们有两间很好的会议室，也有三间小型会议室。

NANCY LUPIANO : 没错。

TIJANI BEN JEMAA : 所以我们需要相应地调整小组，我不知道这是否可行，因为如果人们对一组的兴趣越大，他们越不愿意换到 –

NANCY LUPIANO : 你能够将分组会议设计为将最多人感兴趣的那组安排到最大的会议室吗？你有两间大型会议室，Windsor 和 Viscount。如果你可以将这两个大型会议安排到大型会议室，将会非常有帮助。

TIJANI BEN JEMAA : 这正是我们在努力实现的，希望能成功。

NANCY LUPIANO : 是的。我还能做的唯一一件事，之前也说过，就是我可以使用其中一间或将这些会议室布置成剧院式风格，但这样的话，座位可能会稍微拥挤。如果是就坐剧院式座位的话，就可以容纳更多人。

TIJANI BEN JEMAA : 不行。因为这是工作会议，所以要用会议桌才行。

NANCY LUPIANO : 如果是这样的话，那么如果你可以将这两个大型会议安排到大型会议室，将会非常有用。

TIJANI BEN JEMAA : 我们一定会尽量尝试。

NANCY LUPIANO : 好的。

TIJANI BEN JEMAA : 好的。你在 Paddington 安帕了一次晚餐，对吧？

NANCY LUPIANO : 没错。

TIJANI BEN JEMAA : 什么 –

NANCY LUPIANO : 因为 Paddington Hilton 里没有一个地方可以容纳 90 多人在宴会桌就座。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 抱歉。你说的是 Metropole Hilton 吧？

NANCY LUPIANO : 是 Paddington Hilton。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : Paddington。

NANCY LUPIANO : 晚餐将安排在 Paddington Hilton。它就在街的另一头，没错。我们预定了一个大宴会厅。这家酒店不是很大，但离我们最近，我们指

定该酒店专门为我们提供晚餐。到这家酒店非常容易，省去了在伦敦搭乘穿梭巴士的麻烦。

TIJANI BEN JEMAA : 好的。最后 – 是的。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 抱歉。不，你刚才说 Paddington Hilton 里没有地方可以 –

NANCY LUPIANO : 不，晚餐将在 Paddington Hilton 享用。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 我发现 –

NANCY LUPIANO : 是 Metropole Hilton 没有地方 –

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 你刚才不是这么说的。你刚才是说 Paddington Hilton 没有地方。

NANCY LUPIANO : 好吧，那我收回刚才那句话，Olivier，我说的是事实。就这么简单。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 我完全明白你的意思。

NANCY LUPIANO : 是的，一开始我说过，如果所有人按宴会方式就座，Metropole Hilton 没有地方可以容纳 90 - 100 人。我刚才是这么说的。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 如果你查下笔录，就会知道你刚才不是这么说的。你刚才说的是 Paddington。

NANCY LUPIANO : 好吧，Olivier，我收回刚才所说的话。就这么简单。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 我纠正你是为了让笔录保持准确。就是这样而已。

NANCY LUPIANO : 好的，没关系。

TIJANI BEN JEMAA : 最后，我们申请了一间可容纳 15 人的会议室，会议时间是星期三 17:00-19:00，这应该问题不大，因为你说这必须 –

NANCY LUPIANO : 现在有两间会议室已经很快被预定了。一间是 Akram 开会用的。一间是根据赞助商的水平分配的赞助商房间。ASO 也要了一间会议室并已获得许可，不过到时候我会再问问他们是否可以让出这间会议室。那是一间会议厅，可容纳 24 人，我会尽量安排给你。

TIJANI BEN JEMAA : 但我们只需要可容纳 15 人的就行了，所以 –

NANCY LUPIANO : 是的，我明白。但我们没有太多选择。

TIJANI BEN JEMAA : 好的。很好。那么多谢了。

NANCY LUPIANO : 那就这么定了吧。会议室实在有限。会议是在星期二，对吧？

TIJANI BEN JEMAA : 是星期三。

NANCY LUPIANO : 星期三。

TIJANI BEN JEMAA : 星期三，17:00-19:00。

NANCY LUPIANO : 那么我要做的就是跟 ASO 说我当天需要使用那间房，看他们愿不愿意让出。会议要开多久？你刚是说 1 小时吗？不好意思，我刚才没听清。

TIJANI BEN JEMAA : 17:00-19:00.

NANCY LUPIANO : 好的。我觉得不会有问题。

TIJANI BEN JEMAA : 你一直都这么说。

NANCY LUPIANO : 没错。我会帮你安排妥当的，好吗？Heidi，请继续。

HEIDI ULLRICH : 谢谢你，Nancy。Nancy，我知道周日在 Metropole 酒店的餐厅安排了一顿午餐，且该餐厅只对网络普通用户开放。

NANCY LUPIANO : 没错，但我得到了特殊优待，所以所有人都可以使用餐厅。因此餐厅不包含在常规餐饮计划中。

HEIDI ULLRICH : 好的。

NANCY LUPIANO : 因为当天酒店里的其他人都不能在酒店内用餐，所以这是对你们的特殊优待。

NANCY LUPIANO : 我们总是会供应清真食品。我们总是会供应无麸质食物。如果需要的话，我们也总是会供应犹太食品，这样一来所有人的饮食需求都被考虑进去了。

EDUARDO DIAZ : Tijani ?

TIJANI BEN JEMAA : 谢谢你，Nancy。希望我们尽量能在下周或下下周解决这些问题，以便确定最终方案。谢谢你，Olivier。

NANCY LUPIANO : 是的，我刚才已经跟你讨论完了所有问题，并记录了下来，所以没有人会占用那间会议室。可以了吗？

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 是的，谢谢你，Tijani。我们有会议地点的图纸，这些图纸准确吗？

NANCY LUPIANO : 这些图是用 AutoCAD 绘图工具绘制的，应该很准确。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 好的，我还有一个问题。口译员坐在哪里？

NANCY LUPIANO : 从图上看，两个口译室位于 ALAC 会议室内。在图上可以清楚地看到口译室的位置。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 我觉得在 ALAC 会议室不错，但其他会议室真的 –

NANCY LUPIANO : 在 Viscount 会议室，我们需要把法语/西班牙语口译室搬进来。还有很多空间。如果你看了 Viscount 会议室的图纸，你会发现空间还很多。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 我去过 Viscount 会议室，会议室的布置很紧凑。这会变得很有趣。

NANCY LUPIANO : 整个计划会变得非常有趣。我们会在该会议室内设置法语和西班牙语口译室。正如你所看到的那样，小型分会议室的空间有限。如果设置了口译室，座位数就会减少。我知道。但不必担心，还有很多空间可用于 –

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 让我们看下第二个问题。我注意到，Viscount 会议室里只有一个投影仪，而不是两个。

NANCY LUPIANO : 你们需要两个[听不清]？我们会为你们安排妥当。这间会议室之所以只有一个投影仪，是因为 ccNSO 在该周的其余时间内需要使用这间会议室，他们通常只需使用一个投影仪。你们需要两个是吗？

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 我们一般都要用两个。如你所知，除了来到现场的与会者外，我们还有远程与会者。

NANCY LUPIANO : 好的，那我们会设置两个。我会想想要怎样重新设计。你们需要多少张主桌？因为有些时候 ccNSO 需要多达 20 张，所以在我们放置屏幕时，屏幕与主桌之间的间距非常重要。谢谢。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 好的，所以这是第二点。我发现 Windsor 会议室的前厅还有一些座位。这会不会显得过于拥挤 –

NANCY LUPIANO : 没错，我们会在会议室内设置实时视频转播，让他们看到现场的情况。大门是打开的。门很宽，但我会尽量安排座位，以容纳更多人。

Olivier，等会议室布置好后，我会实地考察一下，看看是不是还可以采用更多剧院式的风格来布置，并获得有关消防人员的批准，因为封锁出入口和出口标志等是违反规定的。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 伦敦的消防人员都很严格。

NANCY LUPIANO : 他们尤其严格。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 这点我可以肯定，比方说，员工餐厅 –

NANCY LUPIANO : 很有意思。的确发生过火灾，是不是？

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 那个...建筑顶楼的员工餐厅可以容纳 90 人 –

NANCY LUPIANO : 差不多。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 在午餐时，员工必须遵循“有人出去才能有人进来”的原则。

NANCY LUPIANO : 实际上，我们的员工午餐不是这样进行的。餐厅一直开放，想吃的人可以随时过来吃午餐。我们的员工将在走廊上用餐 – 不对，我们会在 Hilton 的其他房间内安排一小块地方供员工用餐。实际上，我们正在楼下未用过的走廊上为口译员、摄像团队和部分工作人员设置用餐区。要准备的东西很多。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 还有停车场。

NANCY LUPIANO : 这正是它的位置。我想要说得具体一点。

EDUARDO DIAZ : 非常感谢。Tijani , 要不要说两句？

TIJANI BEN JEMAA : 不。

EDUARDO DIAZ : 好的 , 那么 –

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 我还有几个问题。

EDUARDO DIAZ : 好的 , Olivier , 请说。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 谢谢你 , Eduardo。下一个问题是 , 到场时 , 是不是会有摄像机等设备记录我们的会议过程。

NANCY LUPIANO : 会有 Adobe 的常规设置。当然也会有摄像机。我不敢保证三间小型分会议室会有摄像机，因为这取决于会议室容量和我们拥有的摄像机数量。但 Windsor 和 Viscount 会议室是肯定会有。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 好的，谢谢。

NANCY LUPIANO : 至于那三间分会议室，我不认为可以办到。我们的麦克风不够用。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 会使用这种类型的摄像机还是适用于更大场地的摄像机[听不清]？

NANCY LUPIANO : 会使用常规类型的摄像机，就像这个一样。如果你们需要录制视频记录，如果你们想要请视频操作员/摄像师和编辑专门负责此事，那么我会询问一下报价。你们需要让我知道。在伦敦，我们还没有取得确切的报价，但我想平均而言，一位摄影师/录音师的单日收费是 1,200 美元。或者，你们也可以选择使用我们在会议室内设置的摄像机。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 但在主会议室，他们有摄像机 –

NANCY LUPIANO : 什么？

某位男士： 我是说，这是公认的标准价格吗？

NANCY LUPIANO： 是的。是均价。有些地方的报价更高或更低，但这是均价。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND： 我再补充一下，主会议室内有两种类型的摄像机。一种是网络摄像头式的可移动摄像机，另一种是摄像师站在后方的摄像机。

NANCY LUPIANO： 这叫做图像放大操作员。这就是你们在大型会议期间看到的投射到屏幕上的光束。费用大概是一天 \$1,200。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND： 好的。小的摄像机呢？可以移动的那种？

NANCY LUPIANO： 小型摄像机就是 IT 支持团队带到会议室的这种。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND： 是的，但是我们现在用的有些不一样。它们不能移动。所以我想要确保 –

NANCY LUPIANO : IT 支持部正在向当权者提交预算以确定是否可以增加和优化设备。最终结果还不得而知。

EDUARDO DIAZ : 谢谢你，Olivier。Tijani，请说。

TIJANI BEN JEMAA : 谢谢。Nancy，为了确保准确记录，我们能否再确认下，我们会在 Windsor 和 Viscount 会议室内设置口译室？

NANCY LUPIANO : 是的，我们会设置法语和西班牙语口译室。

TIJANI BEN JEMAA : 法语和西班牙语。谢谢。

EDUARDO DIAZ : 谢谢你，Tijani。现在让我们来讨论下机遇展示会。Glenn，请说。我们是不是可以具体讨论下会议室设置、布局和会议室布置事宜。谢谢。

NANCY LUPIANO : 好的。我还不太清楚这次展示会的情况，如果有人可以解释一下，我将不胜感激。

GLENN MCKNIGHT :

Nancy, 我来试着介绍一下。我准备了简短的幻灯片展示 – 现在你在操控, 是吗? 好的, 可以切换到下一张幻灯片。好的, 我们的委员会已经开始为 ATLAS II 筹备周一晚上活动的后勤工作了。Nancy, 谢谢你参加本次会议。我们今天解决的首要问题是确定具体的会议室分配情况。当然要确认布局和指定的发言人, 我们刚才也听到了关于赞助商的情况, 但我们要确定下是否准确。好了, 换下一张幻灯片。

自 Eduardo 提议让我主持会议之后, 我们坚持每两周开一次会, 我很高兴能有这个机会。我们确定了与之前的展示会不同的活动目的。我展示了一张在阿根廷 LACRALO 展示会上拍摄的照片。我还分享了几张多伦多展示会的照片, 帮助大家了解之前的展示会的形式和氛围。在确认目标之后, 我会立即着手实现目标。

我们在每周召开的电话会议中讨论了主题发言人, 这也需要进行确认。我们讨论了娱乐和音乐的形式。这也将由我负责处理。目前仍在规划中。活动预算、赞助商和会议室设置。我想要强调的关键一点是, 我们打算采用开放式的概念, 也就是说会议室内应该畅通无阻。请换下一张。

好的, 请在日历上做上标记。我在等这张幻灯片打开。好的, 时间是 6 月 23 日星期一晚上 19:00, 请在谷歌日历上标注一下。我需要确定实际上会在哪间会议室进行。我们需要讨论下关于绶带的情况, 这是一项开放式讨论。虽然我认为我们还没有最终确定, 但绶带会是紫色且印有 2014 年 6 月伦敦网络普通用户峰会 II 与会者字样。Eduardo 还跟我提到了在上面加印一个徽标, 所以欢迎大家踊跃发表自己的意见。



你可以看到 – 也许我该就此打住了。Nancy，你为我们分配了会议室吗？

NANCY LUPIANO：展示会通常是在 ALAC 会议室举行的。在多伦多，拥有那间 ALAC 会议室对我们来说非常幸运，因为那间会议室非常大，可以充分利用。在布宜诺斯艾利斯，我们把一些椅子移到了会议室外，将一些服务区设在场外，以便空出更多空间。

请看下伦敦会议室的图纸，我可以将观众席的椅子全部移走。我不能拆除 U 型台和麦克风，但可以将观众席的椅子全部移走，让它更像一个需要站着参加的活动。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND：不好意思 –

NANCY LUPIANO：是 Windsor 会议室。这间会议分为两个部分。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND：好的。谢谢。

NANCY LUPIANO：所以我重申一下，我可以移走所有椅子，留出大量空间供应鸡尾酒。我不清楚你们打算进行怎样的娱乐方式，不过重申一下，我们没有其他的会议室可以安排了。

GLENN MCKNIGHT : 也就是说中间的 U 型台会保留下来？是这个意思吗？

NANCY LUPIANO : 之所以会保留中间的 U 型台，是因为我们没有时间，也没有人手去拆除所有麦克风和搬桌子。屏幕也将按原状保留。如果我们移走所有椅子，原来的位置和前厅会空出很大一块空间。

EDUARDO DIAZ : Glenn，让我 –

GLENN MCKNIGHT : 好的，下面交给 Eduardo。

EDUARDO DIAZ : 谢谢。Nancy，让我为你简单介绍一下我们这次打算采取的做法，与之前的展示会不同的是，这次的展示会会有一到两个发言人，我们将使用背景音乐，本次活动的主要目的是促进交流。我们还希望每个 RALO – 共有五个 – 能在展桌上展示他们的工作和资源，人们可以自由走动，了解关于这些地区的更多信息。如果中间有个 U 型台，会妨碍人们走动。我不知道人们会不会走到中间，然后四处走动。他们会四处走动。

NANCY LUPIANO : 他们没办法走到中间。如你所见，中间已经装有太多设备了。

EDUARDO DIAZ : 好。好的。

NANCY LUPIANO : 你们可以前厅设置一张或两张桌子，这样两边都有桌子了。如果我们搬走会议室的所有椅子，会空出很大一块空间。如果椅子全被搬走的话，我们可以在 U 型台的两边都设置展示桌。我们可以在你们第一次来的时候设置一张。在口译室的旁边还有空间。另一张可以设在前厅。所以有办法可以让布置更具开放性，方便人们走动交流。

EDUARDO DIAZ : 谢谢你，Nancy。你是说另一间会议室 – Viscount 会议室 – 当晚不能使用？

NANCY LUPIANO : 我是说我没办法移走任何培训室的椅子。

EDUARDO DIAZ : 好的。

NANCY LUPIANO : 其次，我们不知道那间会议室的会议要开多久。会议室可能会用到晚上 6 点到 7 点。

EDUARDO DIAZ : 好的，谢谢你，Nancy。Olivier？

NANCY LUPIANO : 要是时间没有冲突就好了。我真的这么希望，但我们会尽量让大家满意。

EDUARDO DIAZ : Olivier ?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 谢谢你，Eduardo。你看了位于负四层的 Palace 会议室了吗？

NANCY LUPIANO : 那是 GAC 会议室。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : 他们不是一直都在那里的。

NANCY LUPIANO : 那间会议已经布置好，里面的椅子是不能移动的。正如 Collier 中说的那样，会议室将按照培训室的风格布置。可容纳 200 多人，但椅子不能移动。没人知道 GAC 什么时候才能结束他们的计划。

EDUARDO DIAZ : Nancy，简单来说，除了这间会议室。我们别无选择了是吧？

NANCY LUPIANO : 别说“别无选择”。我们会尽量让它看起来激动人心。

EDUARDO DIAZ : 我真的想要说“除了这间具有 U 型台的会议室，我们别无选择”。

NANCY LUPIANO : Eduardo，让我再重申一次，这取决于我的人手。星期一晚上，我们要重新布置主会议室，使其能容纳整个 IT 和 AV 组，并且方便人们在两到四个小时内自由活动。如果我移动了这间会议室的布置，你们在此之前在该会议室安排的任何会议都必须在 14:00 之前结束（如果晚上的活动是 19:00 开始），我无法在该会议室安排更多会议，这还意味着当会议结束后，我需要派人将所有东西移回原位。

所以我必须看看是否有足够的人手 – 伦敦和其他国家或地区不一样，这里的工作人员不是 24 小时随时待命的。他们的工作时间是 10 小时，所以如果要安排他们重新布置会议室，是要算作加班的。

EDUARDO DIAZ : 所以意思是，如果我们将星期一的会议调整为在 14:00 之前结束，你们可能可以重新布置会议室？

NANCY LUPIANO : 是的，像我刚才说的那样，我要看看人手够不够。我们还没有和设备搬运公司签订合同，但可以肯定的是，这会需要一笔费用。

EDUARDO DIAZ : 好的，Nancy，为什么我们不马上开始行动呢？我们可以私下继续讨论此事，看看是否可行。

GLENN MCKNIGHT : 好的。

NANCY LUPIANO : 没问题。

EDUARDO DIAZ : 谢谢。

GLENN MCKNIGHT : 根据我之前参加国际展会总结的经验 – 我觉得这个问题与举办地点有关 – 他们不想让你碰任何东西。我们招募了一批志愿者，但老实说，由于责任问题，合约可能会限制我们可以移动的东西，所以我们应该意识到这一点。

NANCY LUPIANO : 没问题，谢谢你能理解。

GLENN MCKNIGHT : 但我们之前曾说过，我们希望会议室的空间能再开阔一点，但现在已经没有其他选择了，是吧？

NANCY LUPIANO : 因为容量要求的关系，我不能更改 GAC 会议室的地点。

GLENN MCKNIGHT : 好的。好的。

NANCY LUPIANO : 还有人手问题。

GLENN MCKNIGHT : Nancy,现在让我们来具体讨论下搬走椅子和为 RALO 分配五张桌子的问题。你说顶部的前厅也可以使用？

NANCY LUPIANO : 没错。这都是会议室的一部分。你们随时可以使用。我们不会安排给其他人。

GLENN MCKNIGHT : 好的。我们只需要给你 – 我们之前已经制作了一张图纸，不过我们会再重新制作一张，并加入所需的桌子和其他东西。这样可以了吧？好的，接下来请看下一张幻灯片。

正如之前所说的，我们需要处理现有问题。与其让发言人一直发言，不如让 ALS 与彼此或嘉宾见面，他们在 RALO 桌设有信息台，以便学习、聆听和展示 RALO。好的，如果我们 –

NANCY LUPIANO : 是否需要收集他们的 – 你们对他们很熟悉吗？需不需要在桌上放一些容器来收集他们的名片？

GLENN MCKNIGHT : 如果有当然最好。我们还希望能有些装饰。我马上就要说到这件事。请换到下一张幻灯片。

好的，其中一个未决事项与我们的发言人有关。我想请有关负责人来谈一下。如果大家之前没见过他的照片的话，请看，这就是 Tim Berners-Lee。是我们所讨论的名单中的第一人选，我想请有关负责人来说明下最新进展 –

HEIDI ULLRICH : 他们正在着手此事，沟通小组 – Duncan – 会出席下午的会议，到时候我们可以询问他最新进展。

GLENN MCKNIGHT : 非常感谢。好的，那我们继续，以下是日程安排。7:00 开始，然后马上进入“ALAC 的世界”主题发言人发言（尚未确定）。安排十分紧凑。接下来是晚餐，晚餐的丰盛程度由赞助商赞助的资金决定。这要看赞助商的慷慨程度而定。然后是结束语。活动不应该让人产生“听了一整天的演讲，觉得很厌倦”的感觉。Heidi，请继续。

HEIDI ULLRICH : 在 Olivier 向潜在赞助商分发的赞助商建议书中，没有提到与晚餐有关的事情。所以实际上可能只有冷盘和点心，这样可以吗？

GLENN MCKNIGHT : 如果有人想吃晚餐的，请自备三明治。下一个。好的 –

NANCY LUPIANO : 别忘了伦敦还有一些在深夜也营业的餐厅。

GLENN MCKNIGHT : 没错。遗憾的是，Olivier 不在，但我认为他暗指 – 我们需要一个更明确的拟定预算。Wiki 上有了一个草案。我们并不清楚预算所需的全部金额。我们什么都不清楚。现在分配给我们的只有 \$10,000？对不对？

EDUARDO DIAZ : Olivier 刚才说的是谷歌打算赞助我们每天 \$10,000，而且没有指明用途。

GLENN MCKNIGHT : 好的。这就是说我们可以用于任何用途，不仅限于展示会。

EDUARDO DIAZ : 我是这么认为的。

GLENN MCKNIGHT : 好的。当我们筹划多伦多会议时，我们得到了 Afilias 的赞助。他有试图联系 Désirée 吗？好的。我想我们需要集思广益，获得更多赞助。好了，换下一张幻灯片。

好的，以下是我们确定的内容：我们设有五张展桌，由志愿者自愿负责管理。在当晚，展桌上会摆放文献资料，设有广告横幅，并展示地区特色，还有志愿者提供服务。唯一指定的人 – 我想要问下 Wolf – Wolf，你要指定谁？还是你自愿负责你们的展桌？

WOLF LUDWIG : 不好意思，你是在问我吗？

GLENN MCKNIGHT : 是的。我借鉴了 Eduardo 的技巧。

WOLF LUDWIG : 好的。我是 Wolf Ludwig，我正在回答 Glenn 提出的一个具体问题。
我准备好随时为我的机构群体服务，但不是在当晚担任展桌负责人。我想向 EURALO 秘书长建议一个合适人选：Yuliya Morenets。她比我有魅力多了。

GLENN MCKNIGHT : 她在现场吗？

WOLF LUDWIG : 原则上她应该在场。

GLENN MCKNIGHT : 推选不在场的志愿者需要小心谨慎。好的，我会记下她的名字。
谢谢。

每个 RALO 都有一个幻灯片展示，如果你没有，我们将与你分享一个专为 NARALO 制作的幻灯片展示，以供参考。要求准备桌子、桌布以及能与笔记本电脑连接的电视。为了安全起见，请带上笔记本电脑的数据线，以防万一。我只是提醒一下。让我们进入下一张幻灯片。

小组讨论后得出的结论之一，是我们不想搞音乐表演、舞蹈表演或类似的表演，对于这样的表演，大家只是出于对现场表演者的尊重

才观看演出的。我们决定收集一些代表你们的文化、语言和音乐品味的地区性音乐，每个地区必须至少在展桌上播放五到十首歌曲。如你所见，我主动提供了我们的音乐选集。有些人可能不一定喜欢我的音乐品味，但不试试怎么知道好不好。我还希望大家能主动提供音乐选集。Heidi，请继续。

HEIDI ULLRICH : Glenn，每张展桌都同时播放音乐吗？

GLENN MCKNIGHT : 不，会使用普通的 PA 系统播放。音量非常低。只是一种背景音乐。

HEIDI ULLRICH : 好的，谢谢。

GLENN MCKNIGHT : 谢谢。是的。

EDUARDO DIAZ : [听不清]Anthony 将负责演奏长笛。也许他可以站在 NARALO 那桌，为感兴趣的嘉宾演奏几曲。

GLENN MCKNIGHT : 是的。他现在在现场吗？

EDUARDO DIAZ : Anthony ? 他不在。

GLENN MCKNIGHT : 好的。Siranush ?

SIRANUSH VARDANYAN : 谢谢主席。实际上我们已在 APRALO 的电话会议中讨论了此事，并推选了 Pavan Budhrani 负责收集亚太地区的所有音乐，Pavan 也在现场。

GLENN MCKNIGHT : 好的，太好了。谢谢。好的 – Wolf 在吗？Wolf，在你想要指定的人选中，有没有不在现场的？

WOLF LUDWIG : 有。此事有些复杂，请容我详细解释。在上个月的电话会议期间，我们授权 Yuliya 负责联系会员，看看有谁有兴趣帮助她为我们在伦敦会议的展桌制作展示架和文件等，并负责收集音乐。

GLENN MCKNIGHT : 谢谢。

WOLF LUDWIG : 但我认为从现在起，应该是由 Yuliya 而不是我来负责此事。

GLENN MCKNIGHT : 好的，谢谢。我想询问 LACRALO 的工作人员，看看他们是否能够推选或指定一个负责人。

好的，我们会在之后处理此事。我们还需要 LACRALO 的工作人员吗？不用？大家都很有音乐天赋啊。我以为大家都会反对这个提议呢。好的，Fatima，你有话要说吗？

EDUARDO DIAZ : 这是 Fatima。

FATIMA CAMBRONERO : 我愿意和他们一起合作，共同处理 LACRALO 展桌的有关事宜，帮助他们在 LACRALO 中找到负责收集音乐的有关人员。

GLENN MCKNIGHT : 谢谢。请换到下一张幻灯片。只剩最后的几张了。

现在我们制定了主行动列表。每项任务都分配有一个编号，且会在每次会议后进行更新。位置将使用 TinyURL 进行缩减。十分有用。Eduardo，跟踪系统是你设计的吧？我真的很喜欢它。该系统十分透明，可以清楚看到有哪些任务正在讨论，哪些任务需要解决。如果你想要记下这个 URL，欢迎随时使用。我要说的就这么多。有任何问题吗？

EDUARDO DIAZ : Dev，请说。

DEV ANAND TEELUCKSINGH : 谢谢。看了将用作 ALAC 会议室和机遇展示会举办地点的 Windsor 会议室的布局后，我建议采用 U 型台。U 型台不会造成阻碍，但或许可以将其用作 RALO 展桌。有关人员站在 U 型台内侧，然后我们将其分为五个区。

NANCY LUPIANO : 这个想法不错。设想是好的，但是如果你仔细看下这个 U 型台的话，你会发现在 U 型台内侧有太多麦克风缆线和接头以及投影仪的馈电电缆，所以让人站在 U 型台内不是个好主意。

DEV ANAND TEELUCKSINGH : 好的。只是一个后续问题，但我可以理解。我的意思是 – 我该怎么说才比较清楚 – 站在展桌后的人将位于 U 型台内侧的后方，等椅子全部搬走后，他们可以与两边的人直接交流。

NANCY LUPIANO : 是的，我知道这是你想提出的要求。重申一次，这与人数无关。这些接头是不能被踩踏、拔出或断开的，不然第二天早上你们根本没办法开会。

EDUARDO DIAZ : 谢谢。Sandra，请说。

SANDRA HOFERICHTER : 谢谢你，Eduardo。刚才有一张幻灯片。其中提到了计划。可以换回刚才那张幻灯片吗？活动详情。这是什么？时间和活动？

GLENN MCKNIGHT : 是的，我们制定了一个说明我们在两小时内需要做些什么的粗略草案。

SANDRA HOFERICHTER : 两小时内的活动包括致欢迎词、ALAC 的世界、主题发言人发言、晚餐和结束词？

GLENN MCKNIGHT : 没有晚餐。

SANDRA HOFERICHTER : 就算没有晚餐，我们要在两小时内完成其余的所有事情？

GLENN MCKNIGHT : 是的，我有点听不明白。你想要说什么？

SANDRA HOFERICHTER : 我想说的是时间问题。7:00, 7:15, 7:45, 8:00, 9:00. 活动内容包括致欢迎词、ALAC 的世界、主题、特邀发言人发言和结束词，且没有晚餐。这是草案吗？当然这是草案，但即使只是草案，这 - 我不明白。

我还想提醒一下各位，我们正在讨论的是关于会议室、会议室大小、布置等事宜的具体情况。我没有收到过任何 ICANN 也会参与讨论的计划。在计划中，Tijani 提到星期三我们需要一间可容纳 15 人的会议室。为什么？会议的目的难道就是与 Nancy Lupiano 进行双边讨论，并在工作组成员都在场的情况下汇报会议室设置和最新情

况 – 如果你看看周围，你会发现会议室里有很多人可以真正为计划提供有用的建议，并推动流程的展开。

我们现在讨论的东西只要在双方均在场的情况下，在 Skype 上或者在走廊上都能完成。我没办法 – 我的意思是，我就在现场。我抽出了宝贵的时间来参加 ATLAS 峰会。但我无法参与任何讨论，因为我没有收到任何计划。如果这是一个草案计划，我不认为这是我们可以处理的事情，因为在两小时内根本无法完成这些事情，另外，在我搞不清楚所讨论的内容的情况下，我没办法就会议室布置等问题提出建议。我问我的同事，我听不懂计划内容是不是因为我的注意力不够集中，但没有人曾收到过计划或草案计划之类的东西。

所以我觉得很困惑，也许是我错过了一些东西，真的很抱歉。如果确实是我错过了某些东西，那么请大家指正我。如果是因为我个人的原因而错过了部分流程，我会郑重道歉。谢谢。

EDUARDO DIAZ :

谢谢你，Sandra。Wolf？

WOLF LUDWIG :

我可以理解 Sandra 的困惑，因为会议和电话会议实在太多了，但我认为，一些关键要点没有得到准确记录。

我认为我们讨论了很长时间，并对机遇展示会有了清晰认识。首先，我们花了几个小时来讨论标题。一开始，ALAC 一直在谈论展示会。没有任何其他词比“showcase”（展示会）这个词更让我憎恨了。我认为这是一种美国文化霸权。这是好莱坞式的展示会。我们并不是在作秀，在工作组中，我们从一开始就很清楚我们想要提供



RAFID FATANI : 我同意 Sandra 和 Wolf 的说法。我知道没必要，但这是对 Tijani 意见的回应。我们颠倒主次了。在我们讨论实质和内容的详情之前，我们先讨论了会议室的详情以及后勤工作。这没有道理。太空泛了。在我们还没有讨论最终细节之前，先讨论会议室大小、形状、布局等事情太过空泛了。这不仅浪费了大家的时间，也浪费了 Nancy 的时间。这件事本来在走廊就可以解决的。这本该是需要另外讨论的，“这是我们想要的。这是我们一致同意的，这是我们想要执行的方式”。没有必要现在在这里讨论。

NANCY LUPIANO : 这次给大家带来平面图的一个好处就是，大家可以直接看到最终效果。布置不会更改。不会重新调整，除非需要搬走 ALAC 会议室的椅子。此类图纸至少可以让大家有个概念，方便设计。所以我并不觉得浪费了我的时间，希望这有助于大家设计需要讨论的计划问题。

EDUARDO DIAZ : 在组委会会议中，有些电话会议是围绕会议室的后勤问题进行的，而不是围绕会议本身的实质和内容。所以今天我想要解决的主要问题之一，就是当着负责人 Nancy 的面，解决这些问题。如果各位期待的是不同的内容，我很抱歉，我已经占用了过多时间。我同意我们需要讨论实质问题，但我们也需要解决后勤问题。或者，我们也可以在近期的电话会议中讨论后勤和会议室的有关问题。Tijani，你还有什么要说的吗？

TIJANI BEN JEMAA : 我觉得我们可以感谢 Nancy 抽出宝贵时间参加本次会议，然后让她走了。我们和 Nancy 要讨论的问题差不多都讨论完了，我们可以继续我们的会议。

NANCY LUPIANO : 非常感谢。如果大家还有其他问题，欢迎随时与我联系。谢谢。

EDUARDO DIAZ : 谢谢你，Nancy。接下来继续会议议程，轮到 Fatima Cambronero 了。我想请她说一下导师计划的内容并展开讨论。谢谢。

FATIMA CAMBRONERO : 谢谢你，Eduardo。我将用西班牙语进行发言。在讨论导师计划之前，我想对会议口译简单发表一下意见。我们已经得知，在伦敦举行的五场会议中，只有两场配有口译。我理解空间不足的问题，而且这也属于后勤问题，但在我们邀请的嘉宾中，有很多人是第一次参加网络普通用户会议。我们像志愿者一样辛勤工作，竭尽全力，但当他们来参加我们的会议时，我们却告诉他们“你们只能选择参加两场会议中的一场，因为其他会议室不提供口译”。这样做有什么目的？或者说我们在处理怎样的纳入标准？

现在，我将继续讨论导师计划。我们起草了导师计划的草案。包括工作人员在内的一些人要求做出修改，所以现在必须重新制定。草案还没有制定完毕，所以我们会在下周发送草案，并抄送导师工作组的新成员。我想要感谢所有加入的成员。一旦全体工作人员一致同意草案后，我们将立即开始工作，下周我们会开始处理请求的修订，然后发送修订后的计划以征询意见。

我们与不同工作组一起处理的问题 – 网络会议 – 我们已经为网络会议安排了日程，我们也询问了可能会以导师身份为本计划提供建议的 ALAC 成员、ALAC 领导和高级主管，并向他们发送了邀请，我们还面向可能会以导师身份提供建议并有时间的 RALO 成员，允许他们以志愿者或导师的身份参加。

我们还开设了一个 Wiki 页面，以便导师和学员可以在伦敦会议前见面交流。等他们抵达伦敦后，导师可以引导他们的学员参加不同的活动，告诉他们如何融入以及其他一些与会议有关的事情。

导师工作组的成员将在下周收到具体信息。非常感谢。

EDUARDO DIAZ : 正在发言的是 Eduardo Diaz。非常感谢你，Fatima。有什么要说的吗？

HEIDI ULLRICH : 你好，Fatima。我们想要确定最终的日程表，这些会议计划什么时候召开，或者说你认为这些会议将于什么时候召开？我想应该是早上，是吗？

FATIMA CAMBRONERO : 在伦敦不会召开面对面的会议，因为我们必须取消这些会议，原因是会议室不够。在会议之前，导师与学员之间的交流将通过电子邮件或 Wiki 页面进行，然后我们会为导师和学员安排非正式会议。但我们被要求从日程表上删除这些会议，所以现在我不是很明白你的问题。

HEIDI ULLRICH : 早上你可以使用 ALAC 会议室，但这表示之后会与 ICANN 伙伴计划直接重叠，我认为有些 ALS 可能也会参加 Janice 领导的伙伴计划。这就是我担心的问题。我认为会议室的空间不够。会与伙伴计划直接冲突。

FATIMA CAMBRONERO : 好的，我们有备用的会议室吗？在伦敦，早上可以使用隔间吗？

HEIDI ULLRICH : 这会造成重叠 – 会在早上 7:00 到 8:00 之间进行。但会直接与伙伴计划重叠，我以为你本想让 ALS 参加该计划。

FATIMA CAMBRONERO : 不，不强制要求 ALS 参加。他们不一定要参加伙伴会议，我们应该问 Janice，看她是否能为 ALS 成员安排地方。这不是我们的决定。我们会在本周内与工作组讨论此事，然后将决定告诉你。

EDUARDO DIAZ : Heidi，我最想澄清一点是，我们对导师计划所做的改动基本上与我们对 Anthony 所做的一样。这是件非正规的事，我们想要掌控事情的发展和正在发生的事情，与其他事项相比，此事更加非正式。计划中会有导师和学员，导师应该照顾其学员，[听不清]并解答他们的问题等。我说得对吗，Fatima？

FATIMA CAMBRONERO : 对 , Eduardo。

EDUARDO DIAZ : 关于本计划还有任何其他意见吗？没有？好的，我们继续。Glenn，请说。

GLENN MCKNIGHT : 抱歉。导师计划是像 CROPP 计划一样的试点计划，还是会在本财务期间内一直持续的计划？

HEIDI ULLRICH : 有两个不同的导师计划。Fatima 刚才提到的是 ATLAS 网络普通用户导师计划。这对 Fatima 以及机构领导人来说是一个不错的问题。我马上就要说到试点 ICANN 导师计划了，好吗？

EDUARDO DIAZ : 好的。

FATIMA CAMBRONERO : 让我来回答你的问题，是的，这是两件完全不同的事情。我们正在构建的导师计划重点关注网络普通用户，尤其适用于网络普通用户和伦敦会议，以及从未参加过 ICANN 会议的人士。所以本计划适用于以 ALS 代表身份参加会议的网络普通用户，以便他们可以充分利用本次会议。

本计划专门针对参加伦敦会议的 ALS 代表，与 Anthony 及其同事主办的导师计划有所不同。本计划是专门针对本次会议设计的，之后

我们征集与会者的反馈，看看是否可以对其他会议也制定类似计划。一开始，本计划就只是针对伦敦会议的。

EDUARDO DIAZ : 好的，大概还有三分钟就要结束本次会议了 – 不好意思。抱歉，我一直记不住你的名字。不好意思。

AZIZ HILALI : Aziz。Aziz。

EDUARDO DIAZ : Aziz。好的。

AZIZ HILALI : 谢谢你，Eduardo。我将用法语进行发言。我想要回到刚才 Sandra 和 Wolf 所说的问题。我们有种一头雾水的感觉。你从一个日程表谈到了另一个日程表。你了解你的工作组将要做的工作，但我想要更具体地了解每项讨论的内容。但正如 Sandra 所说的，RALO 没有收到日程表中各项计划的方案，以及指明普通议程中的每项计划的议程。

EDUARDO DIAZ : 谢谢。Tijani，请说。

TIJANI BEN JEMAA : 谢谢。我想沟通是一个很大的问题，因为我很能理解 Sandra、Rafid、Aziz 和 Wolf 提出的困惑。

虽然我能理解，但你们也很清楚地知道，我们在几个月之前组建了相关的工作组或子工作组，他们在这段时间里一直在努力工作，有时一周开一次电话会议，有时每隔一周开一次电话会议。他们很努力地工作。他们筹备了一些东西。他们把所有事情都发布到了 Wiki 上。并在 Wiki 上记录了所有事情。没有隐瞒任何事情。我们从来没有在一个密闭的会议室里进行讨论。所有电话会议都是公开的。工作组的电话会议是对所有人开放的，任何人都可以参与，但我知道，不是每个人都会参与。既然不是每个人都会参与，所以每个人获得的信息量不同也是很正常的。

问题在于交流沟通。或许我们应该时不时地向所有人发送最新信息。但我不认为我们一开始就该这么做，因为人们没有意识到这件事。我们必须通知他们，没错，也许沟通上有很大问题，但是请相信我，我们真的已经很努力了。这点 Wolf 很清楚。他一直参与我们的工作。谢谢。

EDUARDO DIAZ :

谢谢你，Wolf – 我知道了。你要回应吗？

AZIZ HILALI :

好的。我很理解，我想对工作组所做的工作表示祝贺。我想要一份议程摘要，这样大家就可以知道你们以前曾经以及正在做的工作 – 所做事项的摘要，一些计划以便我们跟进你们所做事项，可以吗？就这些。

WOLF LUDWIG :

...让我来说一下。Tijani，是的，这是沟通问题，或者与沟通问题有关。从德班会议开始到最近几个月，我记得没人说过我们没有完成很多工作，是吧？我们有完美的规划程序和规划工具。Eduardo 所做的文件真是太棒了。我非常敬仰和欣赏。文件真是太完美了。

问题在于组织结构。在我看来，与 ATLAS II 相比，子工作组过多导致人员分散。只有参加这类子工作组的少数人 – 可能 10 人左右 – 可以获得一些概览或最新消息，或者追踪不同小组的工作情况。

详细的工作需要由工作组完成。现在需要展示的是不同工作组的成果的简短摘要。只需要简短摘要，而不是讨论后勤工作的任何具体问题，因为在座没有人可以影响会议室的大小。在这里讨论会议室类型完全没必要。

这是一个具体的后勤问题，负责此事的工作组必须解决并得出结论，“这间会议室不错。这间会议室太小。这间会议室糟透了。我们需要其他会议室，不然就取消峰会”。但这个问题不应该在与会议管理人员进行的双边会议中讨论。这是工作组的工作，而在这里，我们必须向机构群体简单汇报各个工作组的成果并问他们“你们是否要拒绝此提案”，而不是讨论实际的规划工作。

EDUARDO DIAZ :

感谢你的建议。Evan？你要说些什么吗？

EVAN LEIBOVITCH :

我想要继续刚才 Wolf 的话题，而且我的言辞可能会更激烈。我刚才一直没有发言。因为新 TLD 申请人组织会议的关系，我来晚了。我来是想讨论一些实质和具体内容的。

但完全没有讨论到。现在会议马上就要结束了。我们已经超时了，所以我们至少应该制定一些行动事项，这些行动事项是需要讨论内容的机构群体必须参与其中的。好的，我们有会议室。有会议室是件好事。但空有会议室却没有要讨论的内容，是毫无意义的。

现在，能否让我们至少制定一些待执行的行动事项，这样等到伦敦会议开始时，我们的会议室可以坐满嘉宾，我们座位和节目得到妥善安排，我们可以请到权威的主题专家。

就利用该小组的时间而言，完成此事和利用群体与确定会议室布局一样重要。两者都很重要。我希望两者都能同时完成，因为对政策和内容感兴趣的人也不希望碰到后勤问题，反之亦然。

好的，我们已解决此事。解决好了。如何继续？我们能否创建一个涉及内容组成部分的行动事项？我们必须马上行动。在伦敦会议之前必须解决此类事情。

EDUARDO DIAZ :

谢谢你，Evan，我认为会完成的。如果我在会议一开始时说清楚，我真的很抱歉。起初我也想要按预定议程进行，但这些后勤问题必须解决，我以为今天是最合适的场合。对于想要讨论具体内容的与会者，我在此道歉。

就 Aziz 和其他人提到的沟通问题，我建议月度例会中邀请一些 – 留出一小部分时间 – 10 到 15 分钟 – 用于了解 ATLAS 的最新消息，我们也会在此类电话会议中向大家汇报最新情况，让 RALO 了解最新进展。Evan，请说。

EVAN LEIBOVITCH : 不要意思，Eduardo。我不想打断你，但下次会议就是伦敦会议了。只剩几个月的时间了。如果我们召开月度例会，这意味着在此期间只有三到四次会议可以确定内容。我不知道这是否有效。无论是采取 Skype 通话、邮件列表还是其他形式，都必须持续进行。但我觉得在此期间进行月度例会 –

~

TIJANI BEN JEMAA : ...成功。所以我们需要地区做出贡献。这就是 RALO 在这里的原因。也是能力培养工作组和组委会出席的原因。短会将在 12:00 前召开 – 会议时间其实不短。

某位男士 : 时长 90 分钟。

TIJANI BEN JEMAA : 是的。好的，继续。

EDUARDO DIAZ : Evan，对于你的问题，在任何情况下，我只能说“不”。

EVAN LEIBOVITCH : 没关系。

EDUARDO DIAZ : 请问还有其他意见需要补充吗？如果你们认为今天下午 15:00 开始的会议会讨论具体内容，那你们就错了。如果有时间，就会讨论，但会议的主要目的是讨论我们即将开展公共关系的领域以及方法，

我们将要发布的信息以及详情，以及关于新闻简报、网页以及代办事项的通讯。

Tijani 小组将负责处理即将举办的活动的实质问题 – 五次会议以及相关事宜。现在交由 Tijani 协调处理。谢谢。

TIJANI BEN JEMAA : 好的。所有对小组和主题小组感兴趣的人员请注意，Evan 表示他有兴趣担任这份工作。Wolf 也是。所有人 – Sandra 没有表态。还有 Raf。

某位男士： 请举手示意。

TIJANI BEN JEMAA : 好的。我想告诉所有感兴趣的人士，我会向各位发送一份电子邮件，并组织一次晚间会议 – 如果没有会议室可用的话，就算在我房间也可以 – 以便最终确定这个问题。它已经完成，但我们必须进行更新，因为事情在不断发展变化。比如 IANA 公告之类的事情，所以必须进行更新。必须至少更新其中一项。所以我想要听取大家的意见。如果各位有任何建议（对于那些无法参加我要组织的会议的人士，可以通过电子邮件提出建议），我已经准备好执行大家提出的每条建议。谢谢。

EDUARDO DIAZ : 有任何意见吗？Fatima，请说。

FATIMA CAMBRONERO : [以西班牙语发言]

EDUARDO DIAZ : Wolf, 你对此有任何意见吗? Wolf?

WOLF LUDWIG : 有的。我想再澄清一点。是的，去年年底确实非常困难。让我用另一种方式来解释。我们通过大型民意调查的形式开展调查，与 ATLAS I 相比，最后，我们通过大型民意调查列表获得了各种各样的结果（具体而言是 ALS 每位参与者的每个回答），但无法有效地获得结果概览。

因此，在调查子工作组中，我们花了很长时间 – 至少三到四次电话会议 – 对工作进行分类，“好的，根据我们掌握的信息，你选择问题一，你选择问题二，你选择问题三等等，然后便会得到结果的明细表”。

直到去年 12 月初才完成。在一番辛苦工作之后，我们终于得到了结果，然后我按照 Tijani 的指示起草了一份草案：结果摘要（可在一页电子表格上完全显示），但老实说，之后我碰到了很多人批评和贬低 ATLAS II 的结果以及 2014 年 6 月伦敦会议的计划的[图解]优先事项。

我认为它是之前行动调查的一份重要文件，应该显示在屏幕上供大家查看，因为在我看来，它或多或少可以为计划讨论提供一定基础。

我想今天参加会议的很多人都期望能讨论下届 ATLAS 的内容和实质，而不是过多讨论具体后勤问题。这涉及在筹备工作时如何安排优先顺序，我建议 ICANN 根据本文件提出此问题，我们应发送给现场的与会者供其查看。我认为这会让他们们的体验更有趣、更令人高兴。

EDUARDO DIAZ : 谢谢你，Wolf。Evan ？

EVAN LEIBOVITCH : 我想要就我的理解回答 Fatima 的问题，是的，主题已经由调查确定，但我们仍需要进行补充。我们需要补充的是，有哪些会议室需要有人主持会议，有人报告会议内容，有人担任会议的主题专家？我们需要补充这些内容。一般而言，我们都知道主题，但现在我们需要开始弄清楚会议议程产生的原因，如何邀请与会者等事情。

主题虽然不多，但为了执行调查的结果需要完成的工作很多。以上是我对这个问题的理解。

EDUARDO DIAZ : 谢谢你，Evan。在 Tijani 的发言结束后，我们将结束本次会议。

TIJANI BEN JEMAA : 谢谢你，Eduardo。Fatima，感谢你的发言，你说得很对。调查是用于定义 ALS 所选的五大主题的。像我之前说的那样，事情总是在不断变化，我觉得这很有趣。所以我想要让对此有兴趣的小组会面。我们至少应该稍微改变下其中的某个主题以顺应时代潮流。

另外，像 Evan 所说的那样，要组建小组来选举主席、选择报告人之前，必须先组建小组。我们向所有 ALS 和所有 RALO 发送了电子邮件，请他们“就这些主题发表意见”，但只收到了不到 50% 的回复。大概是在周日，我通知了所有 RALO，“请通知 ALS 选择主题。不然的话，我们不得不给他们分配主题，其中有些可能不是他们想要或喜欢的主题。”

所有事情都息息相关，但现在重要的是确定如何稍微更改其中一个主题，使其更能顺应现在的趋势。我要说的就是这些。谢谢。

EDUARDO DIAZ :

谢谢。在本次会议结束之际，我想要对各位致以诚挚的歉意，另外还要对没有说清楚会议内容而道歉。议程是很久之前确定的，关于会议室后勤问题的讨论时间超出了我们的预期。我将要 – 是的，确实发生了。抱歉。希望各位能有所借鉴。无论如何，接下来我们该解决实质问题了，是吧？请确保这一点。

总之，我希望能设立一个公开行动事项，便于我们向所有 RALO 主席发送通知以纳入每月议程，至少有时可以邀请我们的成员之一 ATLAS 组委会汇报最新进展，以便该地区的所有人都了解，避免出现 Aziz 所说的不清楚发生了什么事的情况。

所以我邀请大家参加下午的会议。重申一次，它与内容无关，如果大家想要了解我们就本次活动开展的公关工作、通信组制作发布的新闻简报、网页以及更多详情，敬请参加下午的会议。非常感谢。本次会议到此结束。

[会议记录结束]